

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь об оперативном оповещении о ядерной аварии и обмене информацией в области ядерной и радиационной безопасности

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Беларусь, далее именуемые Сторонами,

ссылаясь на Конвенцию об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 г.,

следуя принципам Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации от 26 сентября 1986 г.,

ссылаясь на Конвенцию о ядерной безопасности от 17 июня 1994 г.,

руководствуясь Соглашением об основных принципах сотрудничества в области мирного использования атомной энергии от 26 июня 1992 г., Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области защиты информации от 9 июля 1997 г., Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях от 28 мая 2009 г., Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в строительстве на территории Республики Беларусь атомной электростанции от 15 марта 2011 г., Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в сфере ядерной безопасности от 1 февраля 2013 г.,

признавая приоритет целей безопасности при использовании атомной энергии в интересах каждого человека и общества в целом,

стремясь к дальнейшему укреплению международного сотрудничества в области ядерной и радиационной безопасности,

руководствуясь стремлением Российской Федерации и Республики Беларусь развивать и углублять партнерские отношения в области ядерной и радиационной безопасности в интересах народов обеих стран,

с целью установления принципов обмена необходимой информацией и опытом оперативного оповещения о ядерных авариях и инцидентах на

территориях государств Сторон, с учетом возможного трансграничного выброса радиоактивных веществ,

отмечая актуальность реализации Плана действий по ядерной безопасности, принятого на 55-й сессии Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящее Соглашение определяет условия сотрудничества между Сторонами в случае возникновения ядерной аварии, связанной с установками или деятельностью, определенными в статьях 1, 2 и 3 Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 г., а также обмена информацией о состоянии ядерной и радиационной безопасности.

Настоящее Соглашение в части, касающейся обмена информацией о состоянии ядерной и радиационной безопасности, распространяется на те установки и виды деятельности в области использования атомной энергии в мирных целях, которые упомянуты в статье 1 Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 г.

Статья 2

В случае возникновения ядерной аварии на установке или при осуществлении деятельности в области использования атомной энергии в мирных целях на территории государства одной из Сторон, которая повлекла или может повлечь трансграничный выброс радиоактивных веществ на территорию государства другой Стороны, Страна, на территории государства которой произошла такая ядерная авария, незамедлительно оповещает об этом другую Страну и передает ей всю имеющуюся по данной ядерной аварии информацию в целях минимизации радиационных последствий в соответствии со статьей 5 Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 г.

Статья 3

Если системы радиационного контроля одного из государств Сторон регистрируют факт ухудшения радиационной обстановки относительно норм радиационной безопасности и эти изменения не связаны с установками или деятельностью на территории государства этой Стороны, то эта Сторона незамедлительно оповещает об этом другую Сторону и будет информировать ее о дальнейшем развитии ситуации.

Статья 4

1. Стороны ежегодно, если нет других договоренностей Сторон или необходимости, обмениваются информацией о безопасности установок в соответствии со Статьей 1 настоящего Соглашения.

2. Компетентные органы Сторон определяют объем передаваемой информации и перечень установок, указанных в статье 1 настоящего Соглашения.

Статья 5

1. В рамках настоящего Соглашения не осуществляется передача информации, которая запрещена для передачи законодательством каждого из государств Сторон или передача которой не соответствует международным договорам, участниками которых являются государства Сторон.

2. Информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения и рассматриваемая Российской Стороной как информация ограниченного распространения или Белорусской Стороной как служебная информация ограниченного распространения, однозначно определяется и обозначается как таковая передающей Стороной.

Документы, содержащие информацию, рассматриваемую Российской Стороной как информация ограниченного распространения, должны иметь пометку "Для служебного пользования".

Документы, содержащие информацию, рассматриваемую Белорусской Стороной как служебная информация ограниченного распространения, должны иметь пометку "Для служебного пользования".

Стороны максимально ограничивают круг лиц, имеющих доступ к такой информации, и обеспечивают ее использование только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением.

С такой информацией обращаются в Российской Федерации как с информацией ограниченного распространения, а в Республике Беларусь как со служебной информацией ограниченного распространения.

Такая информация обеспечивается защитой в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Вся информация, получаемая в рамках настоящего Соглашения, не разглашается и не передается третьей стороне без предварительного письменного согласия Стороны, передавшей информацию.

3. Правила передачи информации определяются Сторонами в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 6

1. Обмен информацией в рамках настоящего Соглашения осуществляется на безвозмездной основе.

2. Сторона, получившая информацию от другой Стороны в соответствии с настоящей статьей Соглашения, имеет право запрашивать дополнительные разъяснения.

3. В случае, когда предоставление дополнительной информации связано с затратами, такие затраты покрывает Сторона, запрашивающая дополнительную информацию.

Статья 7

1. Компетентными органами Сторон, отвечающими за выполнение настоящего Соглашения, являются:

с Российской Стороны - Государственная корпорация по атомной энергии "Росатом";

с Белорусской Стороны - Министерство по чрезвычайным ситуациям Республики Беларусь.

В случае изменения компетентных органов, их наименований или функций Стороны уведомляют о таком изменении друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам.

2. После вступления в силу настоящего Соглашения компетентные органы Сторон совместно разработают и утвердят практические меры по выполнению обязательств, предусмотренных статьями 2, 3 и 4 настоящего Соглашения, в том числе:

перечень реквизитов пунктов связи по выполнению обязательств государств Сторон, вытекающих из Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 г.;

формы, процедуры передачи информации, а также регламенты проверок каналов связи.

3. Представители компетентных органов Сторон по мере необходимости, но не реже одного раза в год, проводят встречи для обсуждения вопросов сотрудничества в рамках настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 9

В настоящее Соглашение могут быть внесены дополнения или изменения по взаимному согласию Сторон путем заключения соответствующих протоколов.

Статья 10

Споры относительно применения и (или) толкования положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между компетентными органами Сторон.

Статья 11

В качестве языка для целей обмена любой информацией, связанной с выполнением настоящего Соглашения, используется русский язык.

Статья 12

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

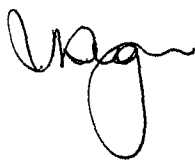
2. Настоящее Соглашение является бессрочным.

3. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне письменного уведомления. Настоящее Соглашение прекращает свое действие через шесть месяцев с даты получения такого уведомления.

4. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на права и обязательства Сторон, возникшие в результате выполнения настоящего Соглашения до его прекращения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. Москве "13" декабря 2013 г. в двух экземплярах на русском языке.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Республики Беларусь

